

rotork®

**Leader affermati nell'automazione e
azionamento di valvole**

**Gruppo Rotork
Portafoglio Prodotti**



Soluzioni complete per l'azionamento valvole in tutto il mondo

Nei 50 anni dalla sua fondazione, Rotork è diventata in tutto il mondo lo standard per eccellenza nel settore dell'automazione di valvole e paratoie nei settori petrolchimico, gas, petrolio, produzione energia, trattamento e distribuzione delle acque.

Come leader consolidato nella tecnologia dell'attuazione, Rotork deve il suo successo all'impegno per la qualità in ogni fase e ad ogni livello aziendale.

Al centro dell'azienda vi è una forza lavoro eccezionale - ingegneri, tecnici, personale di assistenza alle vendite - ognuno dei quali riveste un ruolo fondamentale nel mantenere alta la reputazione di Rotork in quanto a innovazione, affidabilità e supporto post-vendita.

Qualunque sia il prodotto, tutti i nostri clienti apprezzano l'assistenza di 225 uffici e rappresentanze Rotork situate in tutta Europa, Nord e Sud America, estremo Oriente, Africa, Australasia e medio Oriente. La rete globale di supporto e di assistenza Rotork è garanzia di risposta rapida ed efficiente sia a livello locale che internazionale - a partire dalla richiesta iniziale fino alla consegna, installazione, manutenzione e sviluppo.



"Gli attuatori Rotork possono contribuire a ridurre in maniera significativa i costi di gestione di un impianto e offrono la soluzione economicamente più vantaggiosa"

rotork®

1957

La lubrificazione a bagno d'olio
sostituisce quella con grasso

1960

Gruppo microinterruttori con microinterruttore
di coppia/fine corsa combinato e selezionabile
indipendentemente

1964

Syncropak, gruppo tele invertitore
e pulsantiera integrali

1970

Custodia IP 68 a doppia tenuta

1975

Serie 1400 che prevede ampia
possibilità di sistemi di comando
e controllo a distanza

1984

Syncrophase, correzione di fase
automatica, serie 1600

1992

Costruzione "non intrusiva" per
installazione, configurazione
e interrogazione tramite
telecomando a infrarossi

2000

Scambio dati IrDA per
configurazione e recupero
dati storici

2006

Gamma di attuatori
intelligenti IQ Pro

2008

Attuatori intelligenti CVA per
valvole di regolazione

Indice



I prodotti Rotork sono progettati e realizzati al più elevato livello tecnico, un principio che guida ogni area aziendale.

Pertanto sia che richiediate attuatori elettrici, pneumatici, idraulici, riduttori, kit di adattamento su valvole o servizi, trarrete sempre vantaggio dallo stesso impegno verso la qualità e l'innovazione tecnica da cui deriva la nostra fama. Rotork è all'avanguardia nella tecnologia dell'attuazione industriale sin dal 1957 e gode di una ineguagliata reputazione costruita grazie all'impegno verso lo sviluppo di tecniche e processi d'avanguardia. Gli attuatori Rotork possono contribuire a ridurre in maniera significativa i costi di gestione di un impianto e offrono la soluzione economicamente più vantaggiosa.

Contattare Rotork per le vostre applicazioni operative e di sicurezza. Rotork lavora con i suoi clienti dall'idea iniziale alla progettazione, dalla produzione all'installazione.

Attuatori	
Attuatori Rotork Controls	7
Attuatori Rotork Fluid Systems	10
Attuatori Rotork Process Controls	14
Riduttori e Kit valvole	
Riduttori manuali e motorizzati	16
Kit di adattamento valvole	17
Sistemi di comunicazione	
Pakscan	18
DeviceNet	20
Profibus	20
Foundation Fieldbus	20
Modbus	20
Servizi on site	
Rotork Site Services	22



Aziende del Gruppo Rotork

rotork® Controls

Rotork Controls è specializzata nella progettazione e produzione di attuatori elettrici per valvole e sistemi di comando per il mercato mondiale delle valvole per impieghi gravosi.

rotork® Fluid Systems

Rotork Fluid Systems è specializzata nella progettazione e produzione di attuatori pneumatici, idraulici, elettroidraulici e di sistemi di controllo. La società fornisce al mercato attuatori di ultimissima tecnologia, di qualità elevata, con un design innovativo e prestazioni superiori.

rotork® Gears

Rotork Gears è specializzata nella progettazione e produzione di riduttori per attuatori e per valvole. Gli stabilimenti produttivi dislocati in varie parti del mondo producono e assemblano riduttori completi, una ampia gamma di scatole micro, indicatori di posizione e kit di adattamento.

rotork® Process Controls

Rotork Process Controls è specializzata nella progettazione e produzione di attuatori per servizio modulante continuo. La gamma dei prodotti comprende attuatori elettrici per regolazione, attuatori per serrande per servizi gravosi e attuatori lineari e rotativi.

rotork® Site Services

Rotork Site Services fornisce in tutto il mondo servizi di assistenza programmata e di emergenza per: revisione degli attuatori, verifica dello stato di funzionamento, retrofit, manutenzione preventiva, motorizzazione di valvole esistenti.





- Agente di Vendita Internazionale
- Ufficio Vendite Internazionale
- Stabilimento Produttivo



rotork® Controls

Gli attuatori per servizi gravosi rappresentano da sempre l'attività principale di Rotork, un settore in cui l'azienda è diventata il più grande produttore al mondo. Rotork Controls è leader mondiale nell'applicazione di nuove tecnologie di automazione delle valvole e ha impianti di produzione nel Regno Unito, Stati Uniti, Malaysia e India. Lo stabilimento di Bath (Regno Unito), rifornisce il mercato globale, l'impianto di Rochester, New York (USA), rifornisce principalmente i clienti del Nord e Sud America, mentre i due impianti situati in India riforniscono il mercato locale Indiano.

La sede di Bath rappresenta la casa madre del Gruppo Rotork ed è il centro dell'intera attività di ricerca e sviluppo dell'azienda.

Sede centrale per l'Italia

tel +39 (0) 2 45703300

email rotork.italia@rotork.it

Sede centrale per il Regno Unito

tel +44 (0)1225 733200

email mail@rotork.com

Sede centrale per gli Stati Uniti

tel +1 (585) 247 2304

email info@rotork.com

L'elenco completo della rete mondiale di vendite e assistenza è presente sul sito internet di Rotork all'indirizzo **www.rotork.com**

Attuatori multigiro IQ Pro



La gamma IQ consente varie possibilità di controllo intelligente e possiede un display multilingue. È disponibile per servizi di isolamento on/off e di regolazione multigiro e a quarto di giro. La gamma di coppie disponibili va da 14 a 3.000 Nm (da 10 a 2.200 lbf-ft) per montaggio diretto (solo multigiro). Coppie più elevate fino a 40.800 Nm (30.000 lbf-ft) sono disponibili per attuatori abbinati a riduttori IS o IB. La versione quarto di giro, se abbinata ai riduttori IW, può raggiungere una coppia di 250.000 Nm (185.000 lbf-ft).

- Gruppo tele invertitore completo integrale.
- Configurazione e regolazione semplice e non intrusiva mediante telecomando a infrarossi.
- Comando remoto e indicazione dello stato valvola digitale, analogico o mediante sistemi seriali a bus di campo.
- Strumenti software completi per rilievo dati dall'impianto e analisi prestazioni della valvola.

Vedere la pubblicazione E110 per maggiori dettagli.

Attuatori quarto di giro IQT Pro



Progettato per montaggio diretto su valvole a quarto di giro l'attuatore IQT può essere montato in ogni posizione. La costruzione robusta e a doppia tenuta stagna impedisce l'ingresso di acqua e polvere anche durante il cablaggio in impianto. Gamma di coppie disponibili da 50 a 2.000 Nm (36 to 1.475 lbf-ft).

- Adatti per alimentazione trifase, monofase o CC.
- Velocità di uscita regolabile.
- Opzione controller multiport.
- Meccanismo autobloccante per uso con valvola a farfalla e serrande senza uso di freni aggiuntivi.

Vedere la pubblicazione E110 per maggiori dettagli.

Attuatori Elettrici Multifunzionali

IQM – Attuatori di modulazione multigiro



La serie IQM combina la tecnologia motore/ingranaggi Rotork sviluppata per la prima volta oltre 40 anni fa, con le ultimissime tecniche elettroniche utilizzate nella serie IQ per produrre la gamma IQM di modulazione.

Coppie disponibili da 12 a 550 Nm (da 9 a 400 lbf-ft).

Spinte disponibili con uscita lineare IQML da 16 kN a 55 kN (da 3.500 a 5.600 lbf-ft).

- Servizio di modulazione su valvole e serrande.
- Fino a 1.200 avviamenti/ora. S4 – Servizio 50%.
- Teleruttori a stato solido.
- Sistema di frenatura dinamica per una elevata precisione.

Vedere la pubblicazione E110 per maggiori dettagli.

Attuatori multigiro A e AWT

Modello A/AWT



La serie A/AWT combina le qualità di un robusto motore elettrico e di una semplice e collaudata trasmissione meccanica. La custodia a tenuta stagna IP68 consente di avere il gruppo tele invertitore incorporato con i relativi comandi e componenti elettronici. La gamma di coppie disponibili va da 14 a 3.000 Nm (da 10 a 2.200 lbf-ft) per comando diretto (solo multigiro); coppie più elevate sono disponibili per attuatori quarto di giro (fino a 250.000 Nm, ossia fino a 185.000 lbf-ft) e per attuatori multigiro (fino a 40.800 Nm, ossia 30.000 lbf-ft).

- Opzione custodia a doppia tenuta stagna IP68.
- Gruppo comando integrale o separato fornito dal cliente.
- Servizio di regolazione e isolamento.
- Comando motore separato disponibile su richiesta (attuatore Syncroset).

Vedere la pubblicazione E210 (A) o E310 (AWT) per maggiori dettagli.

Applicazioni Nucleari

Modello NA



Gli attuatori nucleari della serie NA sono adatti per installazioni in aree di sicurezza in impianti nucleari. La qualifica è in accordo con la normativa statunitense IEEE 382, 1980.

Gli attuatori Rotork NA sono prodotti in stretto accordo con le più recenti procedure di qualità per uso in impianti nucleari.

- Custodia completamente sigillata.
- Progettati per servizio attivo e passivo.
- Opzioni per freni limitatori di coppia.
- Opzioni per compensatore di spinta.
- Esecuzioni per applicazione all'interno o all'esterno del contenimento di sicurezza.

Vedere la pubblicazione E250 per maggiori dettagli.

Quarto di giro monofase Q

Modello Q



Della serie Q fanno parte gli attuatori elettrici monofase quarto di giro a trasmissione diretta; sono disponibili due versioni, entrambe a tenuta stagna IP68. La versione Q standard è idonea per semplici servizi aperto/chiuso dove è richiesto il comando on/off; la versione Q Pak comprende un modulo di interfaccia di controllo, appositamente progettato, che consente un funzionamento da remoto con diverse soluzioni di comando. La gamma di coppie va da 30 a 406 Nm (da 22 a 300 lbf-ft).

- Compatto e resistente, custodia a doppia tenuta stagna.
- Fine corsa regolabile attraverso fermi meccanici regolabili esternamente.
- Disponibile per impiego su navi.
- Comando a distanza per applicazioni standard.

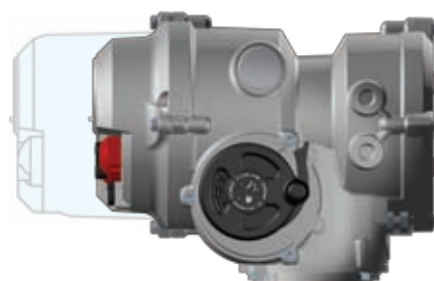
Vedere la pubblicazione E610 per maggiori dettagli.

ROM - Design leggero e compatto**Modello
ROM**

Rotork offre ROMpack, una soluzione di comando ancora più completa, progettato sulle specifiche della gamma ROM/RMB. ROMpak comprende: comandi locali per semplicità d'uso; doppia indicazione locale meccanica e a LED; correzione del senso di rotazione di fase di serie per un'installazione semplice e sicura. Le opzioni disponibili comprendono: configurazione bluetooth non intrusiva, comando via bus seriale e Folomatic/CPT, scheda interna per registrazione dei dati storici. La gamma di coppie va da 35 a 650 Nm (da 25 a 480 lbf-ft).

- Sistema di ingranaggi semplice ed efficiente.
- Vasta gamma di tensioni di alimentazione disponibili.
- Opzioni monofase, trifase e CC.
- Opzione per servizio di modulazione.
- Tenuta stagna, classificazione IP67.

Vedere le pubblicazioni E611 (ROM/RBM) e E612 (ROMpak) per maggiori dettagli.

Applicazioni speciali

Rotork offre numerose soluzioni per applicazioni speciali. Ad esempio, IQTN (mostrato sopra) è stato appositamente sviluppato per applicazioni marine, dove lo spazio disponibile è minimo. Il modello IQTN offre gli stessi benefici e le stesse performance del modello IQT, ma è più leggero, più compatto e resiste maggiormente agli urti.



Attuatori Pneumatici, Idraulici, Elettroidraulici e Sistemi di Controllo

rotork® Fluid Systems

Rotork Fluid Systems vanta unità produttive a Lucca (Italia); Melle (Germania); Falun (Svezia) e Rochester, NY (Stati Uniti).

Oltre a questi stabilimenti, annoveriamo una rete di Centri di Eccellenza ubicati strategicamente in tutto il mondo. Questi centri, dotati di magazzini, offrono soluzioni di applicazione e imballaggio di componenti di controllo e si occupano di vendita, assistenza, installazione e supporto per la messa in esercizio.

Una vasta rete internazionale di uffici e di agenti di vendita Rotork offrono una ampia copertura mondiale e garantisce una risposta rapida ed efficiente alle richieste del cliente.

Sede centrale per l'Italia

tel +39 (0) 583 93061

email fluid@rotork.com

Sede centrale per il Regno Unito

tel +44 (0)1225 733200

email sales@rotorkfluidsystem.co.uk

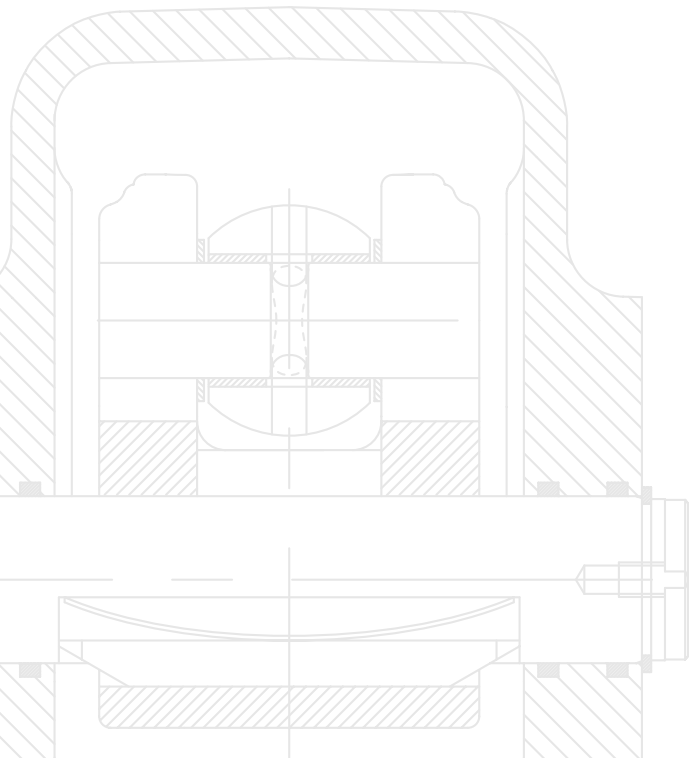
Sede centrale per gli Stati Uniti

tel +1 (585) 247 2304

email rfsinfo@rotork.com

L'elenco completo della rete mondiale di vendite e assistenza è presente sul sito internet di Rotork all'indirizzo

www.rotork.com



Attuatori quarto di giro a glifo

Modello CP



- Attuatori pneumatici e idraulici in configurazioni doppio effetto e semplice effetto con ritorno a molla.
- Cilindri resistenti alla corrosione.
- Comando manuale opzionale.
- Attuatori certificati IP 66M/67M.
- Attuatori certificati ATEX 94/9/EC.
- Attuatori certificati PED 93/27/EC.
- Coppia fino a 4.500 Nm (39.800 lbf-in).
- Compatibile con PST (Partial Stroke Testing) SVM.
- Approvati per l'impiego secondo livelli di sicurezza SIL3.

Vedere la pubblicazione F200 per maggiori dettagli.

Attuatori quarto di giro a glifo

Modelli GP/GH P/H



- Attuatori pneumatici e idraulici in configurazioni doppio effetto e semplice effetto con ritorno a molla.
- Cilindri resistenti alla corrosione.
- Comando manuale opzionale.
- Attuatori certificati IP 66M/67M.
- Attuatori certificati ATEX 94/9/EC.
- Certificati secondo la normativa PED 93/27/EC.
- Attuatori per la sicurezza nucleare certificati secondo gli standard IEEE323-1974, IEEE344-1975 e IEEE382-1985.
- Coppia fino a 600.000 Nm (5.000.000 Lbf-in).
- Compatibile con PST (Partial Stroke Testing) SVM.
- Approvati per l'impiego secondo livelli di sicurezza SIL3.

Vedere le seguenti pubblicazioni per maggiori dettagli:
F100 (GP/GH), F101 (P/H), F400 (RP/RH).

Attuatori quarto di giro a glifo compatti

Modello **RC**



- Attuatore pneumatico quarto di giro estremamente compatto.
- Comando manuale opzionale.
- Configurazioni doppio effetto e semplice effetto con ritorno a molla.
- Pacco molla contenuto per una sicurezza assoluta.
- Coppia fino a 4.400 Nm (38.000 lbf-in).
- Dimensioni di montaggio della valvola secondo ISO 5211/DIN 3337.
- Compatibile con PST (Partial Stroke Testing) SVM.

Contattare Rotork per maggiori dettagli.

Attuatori Gas-Over-Oil (pneumo-idraulici)

Modello **GO**



- Attuatori a glifo e pignone cremagliera in versione doppio effetto.
- Sistema di controllo ad alta o bassa pressione.
- Serbatoi certificati ASME.
- Comando idraulico manuale, di serie.
- Regolazione della velocità in entrambe le direzioni, di serie.
- Serbatoi di accumulo per il gas/olio certificati PED e ASME.
- Attuatori certificati IP 66M/67M.
- Attuatori certificati ATEX 94/9/EC.
- Attuatori certificati PED 93/27/EC.
- Coppia massima di 600.000 Nm (5.000.000 lbf-in).
- Compatibile con PST (Partial Stroke Testing) SVM.

Vedere la pubblicazione F301 per maggiori dettagli.

Attuatori pignone cremagliera

Modelli **RH** **R**



- Configurazioni doppio effetto e semplice effetto con ritorno a molla.
- Comando manuale opzionale.
- Attuatori idraulici per servizi gravosi (RH) con corpo in ghisa e coppia di 3.400 Nm (30.000 lbf-in).
- Cilindri nichelati per resistenza alla corrosione.
- Attuatori pneumatici (R) con corpi anodizzati UNI6060 e coppia di 4.100 Nm (36.600 lbf-in).
- Pignoni nichelati, antiespulsione.
- Flange di accoppiamento valvola secondo la normativa ISO 5211/DIN 3337.
- Compatibile con PST (Partial Stroke Testing) SVM.

Vedere la pubblicazione F400 (RP/RH), F401i (R) per maggiori dettagli.

Attuatori lineari

Modello **LP/LH**



- Attuatori pneumatici e idraulici in configurazioni doppio effetto e semplice effetto con ritorno a molla.
- Comando manuale opzionale.
- Cilindri nichelati, barre pistone cromate.
- Accoppiamento con lo stelo valvola in esecuzione base e con effetto a colpo di martello opzionale.
- Spinta fino a 5.000.000 N (1.124.000 lbf).
- Compatibile con PST (Partial Stroke Testing) SVM.

Vedere la pubblicazione F500 per maggiori dettagli.

Attuatori Pneumatici, Idraulici, Elettroidraulici e Sistemi di Controllo

Attuatori alimentati a gas ad alta pressione

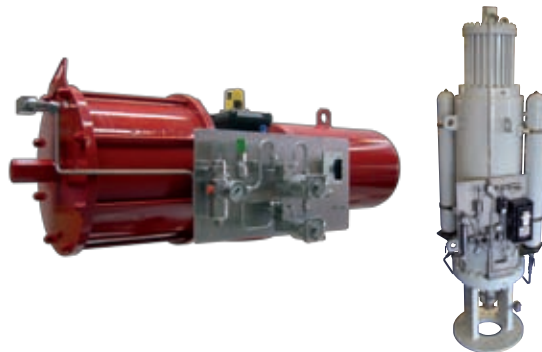
Modello HPG



- Attuatori quarto di giro in configurazioni doppio effetto e semplice effetto con ritorno a molla.
- Comando manuale opzionale.
- Attuatori certificati IP 66M/67M.
- Attuatori certificati ATEX 94/9/EC.
- Attuatori certificati PED 93/27/EC.
- Coppia massima di 600.000 Nm (5.000.000 Lbf-in).
- Compatibile con PST (Partial Stroke Testing) SVM.

Vedere la pubblicazione F300E per maggiori dettagli.

Sistemi di Controllo



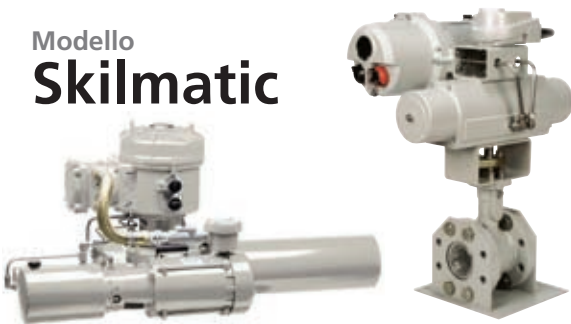
I sistemi di controllo sono presenti in tutte le installazioni di attuatore più valvola. Rotork ha una vasta esperienza nella progettazione, costruzione e assemblaggio di tutti i tipi di sistemi di controllo sia pneumatico che idraulico, al fine di soddisfare le esigenze del cliente per servizi on/off, di modulazione o di chiusura in emergenza (ESD). I sistemi di controllo possono essere montati su di un pannello, o all'interno di un cabinet sistemato direttamente sull'attuatore o in posizione remota.

I componenti dei sistemi di controllo proposti da Rotork sono quelli offerti dai principali costruttori internazionali di tali apparecchiature, come pure di progettazione e realizzazione Rotork tipo gruppo microinterruttori, valvole di scarico rapido, collettori idraulici e pneumatici, valvole selettive, sistemi di sicurezza linebreak, PST (Partial Stroke Testing) e limitatore di coppia.

Vedere la pubblicazione F301 per maggiori dettagli.

Attuatori Elettroidraulici

Modello Skilmatic



- Attuatori elettroidraulici intelligenti con centralina idraulica integrale.
- Comando manuale opzionale.
- Attuatori lineari con spinta da 1,7 a 5.500kN e a quarto di giro con coppie da 65 a 600.000Nm doppio effetto e semplice effetto con ritorno a molla.
- Servizio on/off, di modulazione e di chiusura in emergenza (ESD).
- Alimentazioni disponibili monofase, trifase e 24VDC.
- Configurazione e regolazione a infrarossi non intrusiva.
- Display LCD per l'indicazione della posizione, della pressione e della diagnostica dei guasti.
- Comunicazioni bus opzionali tramite tutti i protocolli principali.
- Test di partial stroke.
- Tenuta stagna e antideflagrante secondo ATEX, FM, CSA IEC e GOST.
- Compartimento morsetti a doppia tenuta stagna, separato.
- Approvati per l'impiego secondo livelli di sicurezza SIL3.

Vedere le pubblicazioni da E747 a E750 e F700 per maggiori dettagli.

Attuatori Elettroidraulici

Modello SB



- Attuatore elettroidraulico con centralina idraulica integrale.
- Comando manuale opzionale.
- Coppia da 24 Nm a 7.400 Nmm (da 212 lbf-in a 65.400 lbf-in).
- Servizio on/off.
- Manovra di emergenza tramite pistone a quarto di giro e molla.
- Alimentazione 110/230 V CA – consumo elettrico minimo.
- Tenuta stagna da IP65 a IP68 – opzionale antideflagrante certificato ATEX e FM.

Vedere le pubblicazioni SB 301/2, SB 405/6, SB-1Q e SB-2Q per maggiori dettagli.

Monitor Smart Valve

Modello **SVM**



- Compatibile con attuatori pneumatici e idraulici e valvole servizio on/off.
- Disponibili versioni per zone sicure e per ambienti che richiedono una protezione antideflagrante.
- PST (Partial Stroke Testing) completo e versatile per verificare l'integrità di tutti i componenti del gruppo di controllo.
- Registrazione dei dati relativi al funzionamento delle valvole ai fini diagnostici e di manutenzione preventiva.
- Adatto per l'uso con qualsiasi classificazione SIL.
- Può interfacciarsi con i diffusi sistemi DCS/ESD.
- Migliora le prestazioni di verifica SIL dei componenti del gruppo di controllo.

Vedere le pubblicazioni F902 e F903 per maggiori dettagli.

Attuatori pneumatici e idraulici multigiro

Modello **Twin Power**



- Disponibile nelle versioni pneumatica e idraulica.
- Coppia massima di 800 Nm (7.080 lbf-in).
- Comando manuale opzionale.
- Sistema modulare per garantire flessibilità.
- Versioni speciali possono essere fornite per servizi particolarmente gravosi o per ambienti a rischio di esplosione.

Contattare Rotork Fluid Systems per maggiori informazioni.

Attuatori sottomarini

Modelli **SRH** **SGH** **SLH**



La gamma degli attuatori sottomarini comprende attuatori e trasmissioni per applicazioni che permettono una facile rimozione dell'attuatore dalla valvola in servizio. Rotork è specializzata nella fornitura di attuatori sottomarini, capaci di sopportare le difficili condizioni ambientali e di rispettare le rigorose richieste proprie di queste applicazioni.

- Attuatori sottomarini quarto di giro idraulici e lineari per configurazioni doppio effetto e semplice effetto con ritorno a molla.
- Comando manuale opzionale.
- Configurazioni sottomarine e per zone di risacca/costiere.
- Progettazione di dispositivi che facilitano la rimozione dell'attuatore dalla valvola in servizio.
- Disponibili in svariate esecuzioni costruttive.
- Affidabilità comprovata per applicazioni risali a prima del 1992 e a profondità che arrivano fino a 2.500 metri.
- Approvati per l'impiego secondo livelli di sicurezza SIL3.

Vedere la pubblicazione F800 per maggiori dettagli.

Smorzatore idraulico

Modello **DH**



- Certificato ATEX.
- Protezione ambientale: IP 6X.
- Classe di temperatura: T5 (da -20 °C a 100 °C).
- Indicatore di posizione.

Vedere la pubblicazione F901 per maggiori dettagli.

Attuatori di regolazione elettrica ad elevata precisione

rotork® Process Controls

Rotork Process Controls, con oltre 50 anni di profonda conoscenza ed esperienza, offre prodotti e servizi in tutto il mondo per numerosissime applicazioni industriali.

Rotork Process Controls offre quattro famiglie di attuatori elettrici:

- **Attuatori di Regolazione Rotativi**
- **Attuatori di Regolazione Lineari**
- **Attuatori Rotativi per servizi gravosi**
- **Attuatori Lineari per servizi gravosi**

Rotork Process Controls, grazie all'indiscutibile robustezza dei propri attuatori, soddisfa qualsiasi esigenza di azionamento per qualsiasi processo industriale. Oltre alla lunga durata, gli attuatori sono caratterizzati da precisione e affidabilità, garantendo l'accuratezza necessaria per applicazioni in cui il controllo è fondamentale.

Sede centrale per l'Italia

tel +39 (0) 2 45703200

email rotork.italia@rotork.it

Sede centrale per gli Stati Uniti

tel +1 (414) 461 9200

email rpcinfo@rotork.com

Sede centrale per il Regno Unito

tel +44 (0)1225 733200

email mail@rotork.com

L'elenco completo della rete mondiale di vendite e assistenza è presente sul sito internet di Rotork all'indirizzo www.rotork.com

CVA – Attuatori Lineari e Rotativi



La serie CVA di attuatori lineari e a quarto di giro prevede attuatori di regolazione alimentati elettricamente e adatti alla maggior parte delle tipologie e dimensioni delle valvole di regolazione. CVA fissa un nuovo standard per gli attuatori di regolazione di processo. Rotork vanta una consolidata esperienza nell'applicazione di nuove tecnologie nell'automazione di valvole finalizzate all'ottenimento di prestazioni migliori e caratteristiche innovative. Questa filosofia è stata applicata alla nuova serie CVA, progettata appositamente per l'esigenza di applicazioni per regolazione di processo, in particolare a modulazione continua. Rotork, combinando la progettazione avanzata di attuatori e l'esperienza nel controllo di processo, oltre alle caratteristiche tecniche indicate dai principali utenti finali delle valvole di controllo, ha prodotto una vasta gamma di attuatori di regolazione unici nel settore ed offre valide soluzioni per i principali problemi di controllo.

La gamma delle coppie quarto di giro va da 54,2 a 271 Nm (da 480 a 2400 lbf-in).

La gamma di spinta lineare va da 890 a 6672 N (da 200 a 1500 lbf-in).

- Alimentazione elettrica.
- Elevate prestazioni, servizio di modulazione continuo senza limitazioni - S9.
- Elevata risoluzione e ripetibilità.
- Durata paragonabile a quelle degli attuatori pneumatici.
- Disponibili interfacce bus seriali opzionali.
- Registrazione completa dello storico dati.
- Custodia a tenuta stagna IP68 e antideflagrante.
- Posizione di sicurezza failsafe programmabile, opzionale.
- Componente morsettiera separato, a doppia tenuta stagna.
- Compatibile con strumentazione e controlli "a sicurezza intrinseca".
- Configurazione/taratura non intrusiva tramite Bluetooth.
- Comando manuale opzionale.
- Disponibile nelle due versioni lineare e a quarto di giro.

Vedere le pubblicazioni P110 e P111 per maggiori dettagli.

Attuatori Smart valve

Modello **GPSA**



- Rotativi: rotazione da 90° fino a 20 giri.
- Rotativi: fino a 14 Nm di coppia (125 lbf-in).
- Lineari: corsa massima 35 mm (1,375").
- Lineari: spinta fino a 890 N (200 lbf).
- Servizio modulante continuo senza limitazioni.
- Disponibili HART, Profibus e Foundation Fieldbus.
- Temperatura di funzionamento da -20 °C a 65 °C (da -4 °F a 150 °F).
- Limitatore automatico di spinta.
- Sistema di ingranaggi autobloccante per mantenere l'ultima posizione e prevenire spostamenti fino al limite di spinta.
- Comando manuale standard.

Vedere la pubblicazione P211 per maggiori dettagli.

Attuatori per valvole

Serie **1000**



- Rotativi: rotazione da 10° fino a 20 giri
- Rotativi: fino a 40 Nm di coppia (350 lbf-in).
- Lineari: corsa massima 38,1 mm (1,5").
- Lineari: fino a 4.003 N di spinta (900 lbf).
- Servizio modulante continuo senza limitazioni.
- Temperatura di funzionamento da -40 °C a 65 °C (da -40 °F a 150 °F).
- Limitatore automatico di spinta e di coppia.
- Sistema di ingranaggi autobloccante per mantenere l'ultima posizione e prevenire spostamenti fino al limite di spinta.
- Comando manuale di serie.

Vedere la pubblicazione P310 per maggiori dettagli.

Attuatori lineari per prestazioni gravose

Serie **2000**



- Corsa da 152 mm a 610 mm (da 6" a 24").
- Spinta massima 7.117 N (1.600 lbf).
- Servizio modulante (2.000 avviamenti/ora).
- HART disponibile.
- Temperatura di funzionamento da -40 °C a 65 °C (da -40 °F a 150 °F).
- Limitatore automatico di spinta.
- Sistema di ingranaggi autobloccante per mantenere l'ultima posizione e prevenire spostamenti fino al limite di spinta.
- Comando manuale di serie.

Vedere la pubblicazione P411 per maggiori dettagli.

Attuatori rotativi per servizi gravosi

Serie **6000**



- Rotazione da 90° a 313°.
- Coppia massima 35.256 Nm (26.000 lbf-ft).
- Doppia tenuta.
- Servizio modulante continuo senza limitazioni.
- Disponibili HART, Profibus e Foundation Fieldbus.
- Temperatura di funzionamento da -40 °C a 85 °C (da -40 °F a 185 °F).
- Limitatore automatico di coppia.
- Sistema di ingranaggi autobloccante per mantenere l'ultima posizione e prevenire spostamenti fino al limite di spinta.
- Comando manuale di serie.

Vedere la pubblicazione P511 per maggiori dettagli.

rotork® Gears

Rotork Gears è specializzata nella fornitura di riduttori, adattamenti e accessori per il mercato delle valvole e degli attuatori a livello internazionale, con impianti produttivi dislocati in Inghilterra, Olanda, Italia, Cina, e un Centro di Eccellenza per la vendita, il montaggio e l'assistenza negli Stati Uniti. Ogni ufficio è organizzato per fornire soluzioni efficienti in termini di costi e adatte per ogni genere di applicazione. Rotork Gears punta a diventare leader nel mercato degli accessori per valvole mantenendo al tempo stesso l'unicità che caratterizza ogni singolo impianto produttivo.

Rotork Gears fornisce la più ampia gamma al mondo di riduttori, progettati e costruiti per resistere agli ambienti più difficili, incluse le applicazioni sottomarine e nucleari. Rotork Valvekits fornisce una gamma completa di kit di montaggio, estensioni, piedistalli ed accessori per l'industria delle valvole e degli attuatori. Inoltre, l'azienda offre un servizio specializzato di progettazione e di consulenza per soddisfare ogni richiesta.

Sede centrale per l'Italia

tel +39 (0)331 552128

email sales@rotorkgears.it

Sede centrale per il Regno Unito

tel +44 (0)113 205 7276

email sales@rotorkgears.co.uk

L'elenco completo della rete mondiale di vendite e assistenza è presente sul sito internet di Rotork all'indirizzo www.rotork.com

IW riduttori quarto di giro per servizio manuale e motorizzato

riduttore a vite senza fine **IW**



Gamma completa di riduttori in ghisa grigia e sferoidale a quarto di giro per servizi gravosi adatta per valvole a maschio, a sfera e a farfalla e per applicazioni nei settori per il trattamento e la distribuzione delle acque, per la trasmissione del gas, nel settore chimico, energetico e industriale.

- Dimensioni IW da 3 a 13, coppia massima di 200.000 Nm.
- Dimensioni IW da 14 a 17, coppia massima da 250.000 Nm a 750.000 Nm.
- Cuscinetti a contatti obliqui per la vite senza fine.
- Bussola rimovibile fino al modello IW11.
- Disponibile nelle versioni per servizio di modulazione e per impianti nucleari.
- Adatto per ogni condizione ambientale.
- Rotazione da 0 a 90° (+/- 5° regolabile).

Vedere la pubblicazione RG110 e RG111 per maggiori dettagli.

AB riduttori quarto di giro in ghisa per servizio manuale

riduttore a vite senza fine **AB**



Riduttori in ghisa a quarto di giro per servizi gravosi adatti per valvole a sfera, a maschio e a farfalla e per applicazioni nei settori per il trattamento e la distribuzione delle acque, per la trasmissione del gas, nel settore chimico, energetico e industriale.

- Coppia fino a 32.000 Nm (23.600 lbsft).
- Disponibili in 16 modelli. Rapporto di riduzione da 34:1 a 705:1.
- Albero di manovra in acciaio (opzionale in acciaio inossidabile).
- Solida costruzione.
- Cuscinetti a rullini.
- Verniciatura protettiva poliuretanica.
- Rotazione da 0 a 90° (+/- 5° regolabile).
- Versioni in accordo a FM/UL e APSAD.

Vedere la pubblicazione RG310 per maggiori dettagli.

232 riduttori quarto di giro in alluminio per servizio manuale

**riduttore a vite
senza fine
232**



La serie quarto di giro della gamma 232 è caratterizzata da un corpo in pressofusione di alluminio ed è indicata per applicazioni in campo energetico, idraulico, per gasdotti, HVAC, protezione al fuoco e per le più generiche applicazioni industriali.

- Leggero.
- Corpo in pressofusione di alluminio.
- Albero di manovra in acciaio inossidabile.
- Disponibili in 6 modelli, coppia fino a 1.500 Nm.
- Bussola di manovra rimovibile.
- Cuscinetti a rullini.
- Rotazione da 0 a 90° (+/- 5° regolabile).
- 2 possibilità di montaggio della bussola di manovra, per posizioni a 45° e 90°.

Vedere la pubblicazione RG410 per maggiori dettagli.

WGS riduttori quarto di giro per servizio sottomarino

**riduttore a vite
senza fine
WGS**



I riduttori quarto di giro della gamma WGS sono progettati per applicazioni sottomarine ad ogni profondità con materiali scelti con cura per offrire il più alto livello di affidabilità richiesto in queste condizioni. I riduttori sono dotati di compensatori di pressione a membrane o a pistone per bilanciare la pressione e permettere loro di lavorare a qualsiasi profondità.

- Vite senza fine su cuscinetti a rulli conici.
- Vite senza fine in lega in acciaio indurita e rettificata.
- Ingresso ROV in acciaio al carbonio, verticale od orizzontale (classe da 1 a 7).
- Coppia di manovra da 500 a 500.000 Nm.
- Rotazione da 0 a 90° (+/- 5° regolabile).

Vedere la pubblicazione RG510 per maggiori dettagli.

ILG-D riduttori quarto di giro per attuatori a semplice e doppio effetto

**riduttore a vite
senza fine a sgancio
ILG-D**



Gamma completa di riduttori quarto di giro a comando manuale per attuatori pneumatici a doppio effetto, da posizionare tra attuatore e valvola.

- Coppia massima di 7.452Nm (5.500 lbsft).
- Disponibili in 6 modelli. Rapporto di riduzione da 35:1 a 104:1.
- Albero di manovra zincato.
- Corpo in ghisa.
- Cuscinetti a rullini.
- IP65.

Vedere la pubblicazione RG610 per maggiori dettagli.

ILG-S riduttori quarto di giro per attuatori a semplice effetto

**riduttore a vite senza fine
per attuatori
a semplice
effetto
ILG-S**



Gamma completa di riduttori quarto di giro a comando manuale per attuatori pneumatici a semplice effetto, da posizionare tra attuatore e valvola.

- Coppia massima di 32.000Nm (23.600 lbsft).
- Disponibili in 7 modelli. Rapporto di riduzione da 34:1 a 705:1.
- Albero di manovra zincato.
- Corpo in ghisa.
- Cuscinetti a rullini.
- IP65.

Vedere la pubblicazione RG611 per maggiori dettagli.

Riduttori e Accessori

IB riduttori multigiro ad ingranaggi conici per servizio manuale e motorizzato

riduttore ad ingranaggi conici **IB**



Gamma completa di riduttori conici in ghisa grigia ideali per le più severe applicazioni manuali e motorizzate per paratoie, per valvole a saracinesca, a globo e a membrana.

- Coppia fino a 10.846 Nm.
- Spinta massima di 1.557 kn.
- Ingranaggi completamente sigillati.
- Lubrificazione esente da manutenzione.
- Boccola di manovra rimovibile.
- Flangia di ingresso per adattamento attuatori elettrici.

Vedere la pubblicazione RG210 per maggiori dettagli.

IS riduttori multigiro ad ingranaggi cilindrici per servizio manuale e motorizzato

riduttore ad ingranaggi cilindrici **IS**



Gamma completa di riduttori a denti dritti in ghisa grigia ideali per le più severe applicazioni manuali e motorizzate dove l'albero di manovra del riduttore deve essere parallelo allo stelo della valvola, per paratoie, valvole a saracinesca e a globo.

- Coppia fino a 46.100 Nm.
- Spinta massima di 3.342 kN.
- Ingranaggi completamente racchiusi.
- Ingrassati a vita.
- Bussola di manovra rimovibile.
- Flangia di ingresso per adattamento attuatori elettrici.

Vedere la pubblicazione RG211 per maggiori dettagli.

Kit di montaggio in acciaio inossidabile per valvole a sfera, a farfalla e a maschio

Kit di montaggio

per valvole a maschio, a farfalla e a sfera



Rotork Valvekits progetta, produce e fornisce dal 1987 castelli e supporti di montaggio standard e speciali per l'industria delle valvole e degli attuatori. Dal 1992 è certificata ISO9001.

Rotork Valvekits, in accordo con i più alti standard di mercato, produce i seguenti componenti:

- Supporti di montaggio.
- Estensioni.
- Piedistalli.
- Sistemi di lucchettaggio.
- Pulegge per catene, volantini e leve con ritorno a molla.
- Solenoidi, scatole microinterruttori e posizionatori.

Per maggiori dettagli contattare: sales@rotorkvalvekits.co.uk



rotork® Controls

L'integrazione dei comandi installati via rete di collegamento è una peculiarità degli attuatori Rotork da molti anni. L'uso di un sistema proprietario o aperto semplifica l'installazione e l'avviamento dell'impianto rendendo le successive funzioni di comando e monitoraggio semplici, affidabili e complete.

Tutti gli attuatori Rotork, se dotati della scheda opzionale, sono compatibili con un'ampia gamma di sistemi di controllo. Gli attuatori sono monitorati nel loro funzionamento attraverso il bus di campo dal controllore del sistema (DCS o PLC) che invia i comandi necessari.

Il sistema proprietario Pakscan completa la gamma dei sistemi aperti che include Foundation Fieldbus, Profibus, Modbus e DeviceNet. La tecnologia innovativa abbinata alla vasta conoscenza dei bus di campo consente a Rotork di proporre sempre la migliore soluzione per il comando e il controllo dell'impianto.

Sede centrale per l'Italia

tel +39 (0) 2 45703300

email rotork.italia@rotork.it

Sede centrale per il Regno Unito

tel +44 (0)1225 733200

email mail@rotork.com

Sede centrale per gli Stati Uniti

tel +1 (585) 247 2304

email info@rotork.com

L'elenco completo della rete mondiale di vendite e assistenza è presente sul sito internet di Rotork all'indirizzo **www.rotork.com**

Rotork Pakscan: la soluzione per un controllo completo



Sia che dobbiate comandare a distanza poche valvole motorizzate, o che dobbiate automatizzare un impianto complesso, l'uso del sistema di comando Pakscan vi farà realizzare risparmi significativi in termini di costi e di tempi di realizzazione.

Il sistema di comando Pakscan permette di effettuare un comando remoto di attuatori usando un semplice cavo (doppino intrecciato e schermato) invece dei tradizionali cavi multifilo. Questo collegamento include la ridondanza automatica della linea per assicurare che il comando remoto rimanga sempre disponibile anche nel caso di interruzione della linea (per taglio, corto circuito ecc) o di una delle apparecchiature collegate.

Disponibile con stazione principale singola o hot standby, il sistema di comando Pakscan può controllare fino a 240 attuatori o altri dispositivi. L'anello di collegamento in campo può raggiungere 20 Km di lunghezza; questo permette di controllare anche le valvole che si trovano a maggior distanza, senza dover necessariamente ricorrere all'uso di ripetitori.

Semplice da installare e da utilizzare, Pakscan ha dimostrato la propria validità con gli oltre 70.000 attuatori installati in tutto il mondo e controllati attraverso questo sistema.

Per ulteriori dettagli vedere la pubblicazione S000.

Stazione master Rotork Pakscan P3



La master station Pakscan P3 incorpora un'interfaccia locale dotata di display a colori che mostra lo stato di tutti i dispositivi di campo collegati, lo stato delle porte di comunicazione, lo stato degli allarmi e della diagnostica e consente la configurazione per il controllo e il comando di ogni attuatore. Una semplice tastiera a 5 pulsanti permette una comoda navigazione.

L'accesso remoto alle funzionalità gestionali è consentito dalle pagine web integrate, così come lo sono le funzioni di stato, la diagnostica, la configurazione e il controllo fornito dalla HMI locale. Le informazioni sulla gestione delle risorse includono il registro cronologico dei comandi stazione master, l'analizzatore di porta host, la notifica automatica degli allarmi tramite e-mail, e la registrazione automatica degli eventi, sia per la stazione master sia per le unità di controllo di campo. La sicurezza sul web è assicurata dall'accesso IP nominale, dal protocollo https (pagine web sicure) e dalla protezione con password.

Le due porte seriali e le due porte ethernet consentono una comunicazione ridondante. Il database preconfigurato Pakscan e la vasta esperienza sulle interfacce garantiscono una omogenea integrazione con tutti i sistemi host Modbus.

Per ulteriori dettagli vedere la pubblicazione S001.

Sistema di controllo bus Pakscan

Stazione master Rotork P3 Field Mount



La stazione master Rotork P3 per il montaggio in campo (P3F) completa la gamma dei prodotti P3, consentendo il montaggio della stazione master vicino all'impianto.

Racchiusa in una scatola IP65, la stazione master è protetta dall'ambiente circostante e consente (tramite DCS o

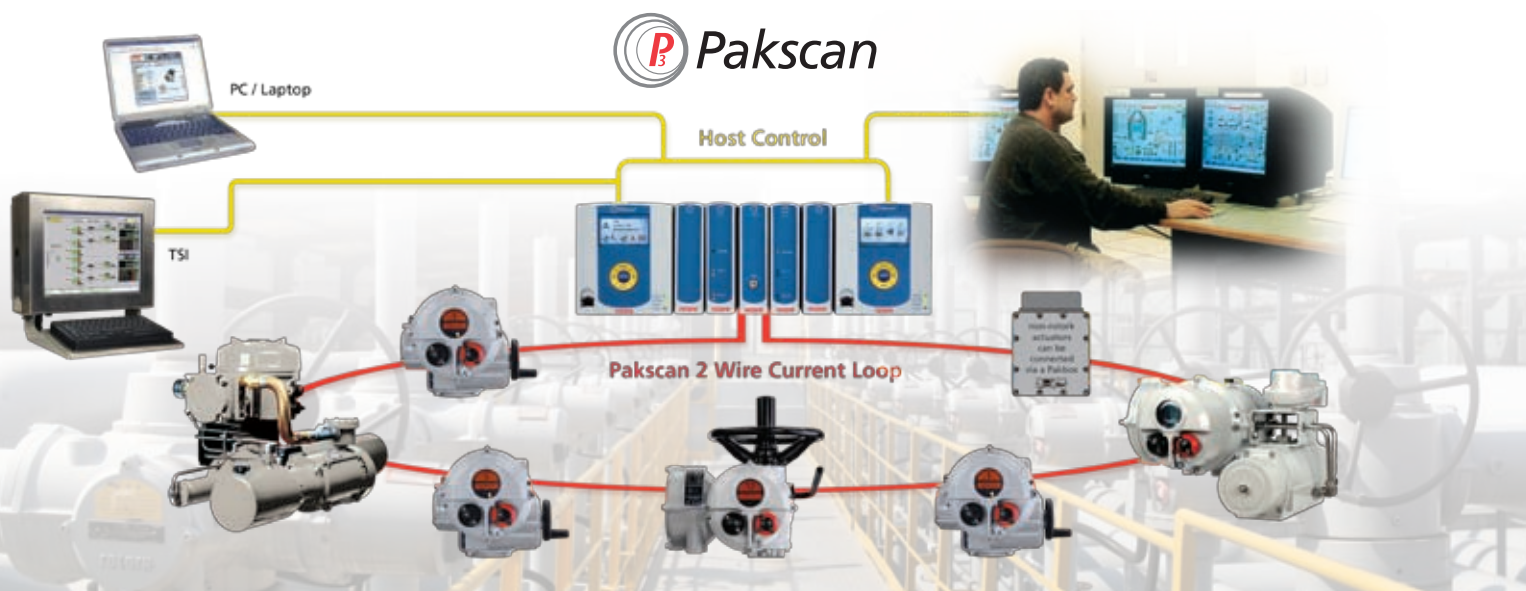
PLC) il comando e il monitoraggio di 32 unità di campo, utilizzando una comunicazione Modbus seriali o TCP/IP. La configurazione è garantita dalle pagine web integrate.

In-Vision - potente, di facile utilizzo

In-Vision è un'applicazione software SCADA (Supervisory Control And Data Acquisition - sistema di acquisizione dati e supervisione), per il completo e semplice controllo di installazioni complesse come ad esempio depositi di prodotti petroliferi o impianti per la depurazione delle acque, dove può essere presente un numero elevato di attuatori e segnali di processo da gestire e monitorare. In-Vision offre una serie estremamente flessibile di visualizzazioni grafiche e controlli che consentono ai responsabili dell'impianto e agli operatori di visualizzare e controllare tutti gli aspetti dei processi, ad una frazione del costo necessario per altri sistemi analoghi.

Il computer TSI è specificamente progettato per adattarsi al sistema Pakscan e all'applicazione In-Vision; il pacchetto installato può essere un sistema In-Vision completo, oppure un sistema In-Vision MD.

Per ulteriori dettagli vedere la pubblicazione S210.



Connettività Multibus

Un sistema di comunicazione seriale può ridurre fortemente i costi di installazione degli attuatori e fornire agli operatori sale di comando e al personale di manutenzione Pakscan informazioni complete sulle condizioni degli attuatori e delle valvole.

Il sistema di controllo digitale Pakscan è specificamente progettato per gli attuatori Rotork, ma diversi modelli di attuatori Rotork sono compatibili anche con altri sistemi industriali aperti; questo garantisce l'integrazione con altri sistemi di controllo digitale.

Le schede di rete sono solitamente installate in fabbrica nel compartimento elettrico dell'attuatore, ma possono essere montate su attuatori già installati su impianti esistenti.

DeviceNet
CONFORMANCE TESTED



HART
COMMUNICATION PROTOCOL

Modbus



Connettività bus di campo multipli

Profibus

Profibus è un protocollo principale per la comunicazione di dati ad alta velocità nell'automazione industriale e nel controllo di processo. La scheda di interfaccia Rotork Profibus DP permette un completo comando e dati disponibili sullo stato della valvola e dell'attuatore usando una comunicazione ciclica DP-V0, mentre la diagnostica e la configurazione sono possibili con la comunicazione aciclica DP-V1 supportata da questa scheda.

I file EDD e DTM permettono di includere le apparecchiature Rotork in sistemi gestionali dando accesso a parametri critici per le prestazioni, mentre il file GSD, certificato in maniera indipendente, garantisce l'interoperabilità dei dispositivi.

Rotork fornisce un modulo opzionale di collegamento che semplifica l'installazione e ha una serie di opzioni di configurazioni multiple all'interno dei file GSD per consentire una selezione della raccolta dati.

- In accordo a RS485 Profibus DP V0 e V1.
- Opzioni per scheda singola o ridondante.
- Conforme allo standard IEC61158-3.
- Certificato Profibus PNO.
- Velocità fino a 1.5Mbit/s.

Foundation

Il sistema Foundation Fieldbus è ampiamente accettato per l'impiego nei sistemi di controllo di processo. La sua caratteristica principale è quella di effettuare un controllo remoto distribuito oltre a quello centrale da DCS.

La scheda di interfaccia Rotork Foundation Fieldbus si connette direttamente al sistema bus standard Foundation H1. I blocchi funzionali integrati nel modulo permettono il controllo e il monitoraggio dell'attuatore. La scheda FF è semplice da utilizzare con l'uso dei Device Description files. La capacità di riportare complessi report sugli attuatori dentro un singolo input block e quella di fornire informazioni diagnostiche di sistema, fa di Rotork la prima scelta nell'uso del sistema Foundation Fieldbus.

- Certificato di inter-operabilità Foundation ITK.
- Piena conformità con lo standard IEC61156-2.
- Link Master e capacità LAS inclusi.
- Approvazione HIST indipendente dai principali fornitori di DCS.
- Piena capacità H1 Field.

Modbus

Modbus resta ad oggi il più diffuso protocollo di comunicazione. La scheda di interfaccia Rotork Modbus permette all'attuatore di essere connesso ad un sistema a 2 fili RS485, permettendo un controllo diretto da PLC o DCS mediante protocollo Modbus RTU. Il sistema che ne deriva è in grado di comandare e controllare l'attuatore connesso.

Essendo il protocollo Modbus molto semplice, l'utilizzatore del sistema ha un totale controllo sui dati raccolti e sui comandi

eseguibili. Durante la configurazione di un sistema Modbus non si incontrano particolari difficoltà con i file di sistema e non sono richieste apparecchiature particolari.

- Comunicazione RTU a 2 fili, RS485.
- Sistema standard aperto, internazionale.
- Opzioni per scheda singola o ridondante.
- Modulo ripetitore integrato, dove necessario.
- Fino a 115 kbps.

DeviceNet

DeviceNet è un sistema standard aperto per reti di comunicazione e utilizza le principali caratteristiche di CAN bus in campo industriale.

Il modulo di interfaccia Rotork DeviceNet fornisce facile accesso ai controlli di processo degli attuatori e ai feedback. Il file Electronic Data Sheet description è usato per configurare i parametri dell'attuatore e permettere così l'ottimizzazione delle performance dei sistemi.

Oltre alla coppia standard dell'attuatore e alla posizione, è incluso un ulteriore ingresso analogico standard per consentire l'integrazione di un'apparecchiatura analogica esterna in rete.

Il modulo Rotork è certificato ODVA (Open DeviceNet Vendor Association) per assicurare l'interoperabilità con altri dispositivi.

- Fino a 63 dispositivi su ogni rete.
- Cavo a 4 fili, 2 per il segnale, 2 per l'alimentazione.
- Struttura linea a tronco con diramazioni permessa.
- Certificato ODVA.
- File di descrizione dispositivo elettronico EDS.

HART

HART (Highway Addressable Remote Transducer) è un protocollo di comunicazione per il controllo di processo basato sullo standard per le comunicazioni telefoniche Bell 202, che utilizza il principio FSK (modulazione a spostamento di frequenza). Il segnale ha due componenti, l'anello di corrente analogico da 4-20 mA e un segnale modulato in frequenza digitale sovrapposto.

Tradizionalmente, l'anello da 4-20 mA viene utilizzato per il controllo, mentre il segnale digitale sovrapposto viene utilizzato per il feedback, la diagnostica e la configurazione. Grazie all'uso del segnale digitale HART e dell'host collegato all'attuatore è possibile ottenere la configurazione e il feedback necessari per selezionare i parametri richiesti.

Il protocollo di comunicazione HART consente all'utente di configurare la maggior parte delle impostazioni.

- Fino a 63 dispositivi su ogni rete.
- File di descrizione del dispositivo elettronico HCF certificato DD.
- Compatibile con HART 7.

Progetti, Servizi e Retrofit

rotork® Site Services

Rotork Site Services, la divisione progettazione, servizi e retrofit è attiva in 47 centri di assistenza presenti in oltre 20 paesi, con agenti che forniscono servizi di assistenza in altri 55 paesi, portando il numero di tecnici esperti Rotork a oltre 1.000.

Rotork Site Services ha lo scopo di sviluppare continuamente i servizi erogati da Rotork nel campo della manutenzione, gestione e ammodernamento di attuatori installati, garantendo in tutto il mondo ai propri clienti pieno supporto e piena soddisfazione delle crescenti necessità.

Sedi per l'Italia

Rotork Controls Srl

tel +39 (0) 2 45703300
email rotork.italia@rotork.it
retrofitting@rotork.it

Rotork Fluid Systems Srl

tel +39 (0) 583 93061
email service.rfs@rotork.com

Per identificare il centro Rotork Site Services più vicino visitare il sito www.rotork.com

Emergenza e assistenza pianificata

Disponibile per tutti i tipi di attuatori e per tutte le aree (comprese quelle pericolose). Alcuni clienti richiedono tempi di risposta in emergenza garantiti, altri richiedono una assistenza pianificata per ogni tipo di intervento da compiersi sugli attuatori (installazione, messa in esercizio, aggiornamento, connessione e installazione di sistemi di comunicazione bus, risoluzione di problemi e riparazione di unità danneggiate o deteriorate).

Revisione dell'attuatore

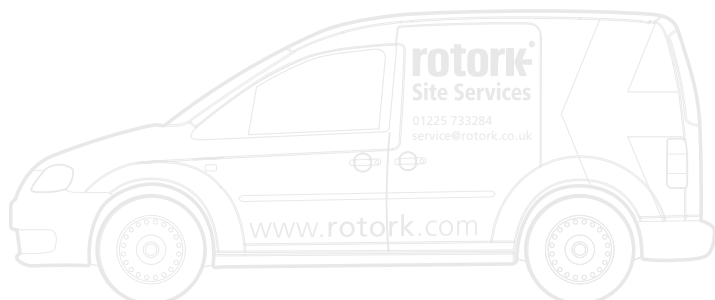
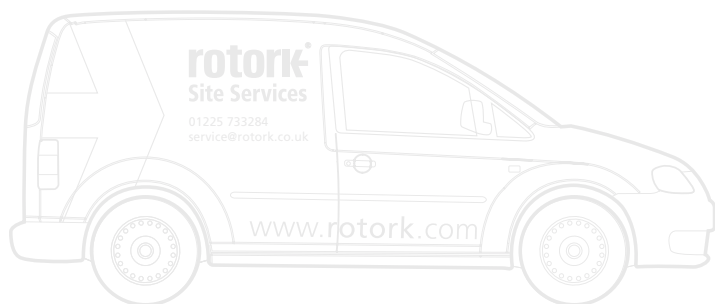
Dopo anni di servizio in impianto i clienti possono richiedere una revisione completa dei propri attuatori, piuttosto che una loro sostituzione con altri nuovi. Rotork Site Services è in grado di revisionare completamente gli attuatori, riportandoli al loro stato originario.

Verifica dello stato di funzionamento

Alcuni clienti non dispongono di un quadro dettagliato del tipo e del numero di unità installate e questo rende difficile stabilire la tipologia di intervento (manutenzione o sostituzione dei componenti deteriorati). Rotork Site Services è in grado di svolgere un'ispezione dettagliata degli attuatori e di combinare i risultati ottenuti con i dati originali, al fine di fornire ai clienti un quadro completo della situazione.

Manutenzione preventiva

Rotork Site Services fornisce servizi di manutenzione preventiva per migliorare l'efficienza di attuatori e valvole. I programmi di intervento sono personalizzati in funzione della tipologia degli attuatori, della disponibilità di informazioni sulle risorse e sulla criticità dell'impianto, al fine di massimizzare l'efficacia dell'intervento e di minimizzare i costi operativi.



Installazione di attuatori su valvole esistenti (retrofitting)

Rotork Site Services ha ampia e diretta esperienza nel montaggio di attuatori su valvole, paratoie e serrande e meccanismi già installate o facenti parte di impianti esistenti. Rotork offre soluzioni personalizzate per soddisfare le richieste di clienti che devono sostituire attuatori obsoleti, o motorizzare valvole con comando manuale.

Messa fuori servizio per manutenzione

Rotork Site Services è in grado di fornire assistenza ai propri clienti per verificare che tutti gli attuatori siano perfettamente operativi e che siano garantiti i tempi programmati di fermata di un impianto. Alcune centrali elettriche, ad esempio, hanno richiesto di smontare e di revisionare nelle nostre officine oltre 200 attuatori. Rotork Site Services è in grado di svolgere queste operazioni e di reinstallare successivamente gli attuatori revisionati oppure, se necessario, di eseguire in parallelo lavori di motorizzazione su valvole esistenti.

Montaggio su valvole nuove

Il corretto montaggio dell'attuatore sulla valvola è fondamentale per garantire che la valvola motorizzata lavori in modo corretto e affidabile. Sebbene questo servizio sia principalmente svolto dai produttori di valvole, anche Rotork Site Services può offrire questo servizio.

Progetti con richieste di fornitura allargate/speciali

I team di assistenza Rotork Site Services hanno l'esperienza necessaria per offrire un servizio completo. Le nostre capacità coprono tutte le fasi di installazione: definizione della portata del progetto, progettazione, approvvigionamento, fabbricazione, installazione, messa in esercizio.





Controls

Attuatori Elettrici e Sistemi di Controllo

Fluid Systems

Attuatori Pneumatici, Idraulici, Elettroidraulici e Sistemi di Controllo

Gears

Riduttori e operatori

Site Services

Progetti, Servizi e Retrofit

Sede per l'Italia

Rotork Controls Srl

tel Milan +39 (0) 2 45703300

fax +39 (0) 2 45703301

email rotork.italia@rotork.it

Sede per l'Italia

Rotork Fluid Systems Srl

tel Lucca +39 (0) 583 93061

fax +39 (0) 583 934612

email fluid@rotork.com

Sede per l'Italia

Rotork Gears Srl

tel Milan +39 (0)331 552128

fax +39 (0)331 55 3147

email info@rotorkgears.it

Informazioni aggiornate sui prodotti Rotork e l'elenco completo della rete mondiale di vendite e assistenza sono presenti sul sito internet di Rotork.

www.rotork.com

Sede centrale per il Regno Unito

Rotork plc

tel +44 (0)1225 733200

fax +44 (0)1225 333467

email mail@rotork.com